

令和4年度草の根・人間の安全保障無償資金協力 署名式典

令和5年3月28日（火）、令和4年度草の根・人間の安全保障無償資金協力に係る署名式典をカンボジアベトナム友好病院にて開催しました。同署名式では、オック・セイハー・リアム海軍基地司令官が出席の下、植野篤志大使が、カンボジアベトナム友好病院のレイ・サリット院長との間で「シハヌークビル州カンボジアベトナム友好病院中古救急車及び消防車整備計画」（供与限度額 166,837 米ドル）についての贈与契約書に署名しました。

カンボジアベトナム友好病院が実施する本案件では、同病院に中古救急車2台及び中古消防車2台を整備・配置します。現在、同病院は救急車2台、海軍基地は消防車1台を保有しているものの、病院が保有する救急車1台については、エンジン部の不良のため、正常に運用可能な救急車は1台のみとなっています。そのため、プノンペン都まで患者を緊急搬送する必要がある際には、病院周辺地域での緊急出動に対応出来なくなることが課題となっています。また、海軍基地が保有する消防車1台については、タンクの貯水量が小さいために大規模な火災や山火事への対応が難しいことが課題となっています。本案件で中古救急車2台及び中古消防車2台が整備されることにより、同病院が管轄する地域内での救急要請により迅速に対処することが可能となり、地域住民の安心・安全な生活に寄与することが期待されます。



植野大使とカンボジアベトナム友好病院
レイ・サリット院長との署名の様子



植野大使によるスピーチの様子。

式典では、植野大使がスピーチを行い、今回の支援が対象地域の住民に直接裨益し、カンボジアと日本の更なる友好促進につながることを願うと述べました。続いてオック・セイハー・リアム海軍基地司令官がスピーチを行い、日本国民及び政府への感謝の意を表明するとともに、着実に事業を推進していくことを約束しました。

**Speech by H.E. Mr. UENO Atsushi,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan
to the Kingdom of Cambodia
at the Grant Contract Signing Ceremony for Grassroots Human
Security Projects
28 March, 2023**

- H.E. Vice Admiral OUK Seyha, Deputy Commander of the Cambodian Royal Navy, and Commander of Ream Naval Base
- Mr. LEY Sarith, Director of Cambodia-Vietnam Friendship Infirmary
- Distinguished guests, ladies and gentlemen,

Good afternoon, everyone. I am pleased to attend this signing ceremony for a grant contract of KUSANONE projects, the Grassroots Human Security Projects, today at the Cambodia-Vietnam Friendship Infirmary.

Since 1991, the Government of Japan has been providing KUSANONE programs in Cambodia in order to directly help local authorities and NGOs which are carrying out their projects. KUSANONE means literally “grassroots” in Japanese. In the last 3 decades, the Embassy of Japan has contributed to 709 projects throughout Cambodia through KUSANONE program. We are pleased that these projects have been directly contributing to improving the quality of life of Cambodian people at the grassroots level.

I would like to introduce the project signed today as follow:

In the project, the Government of Japan provides US\$166,837 (one hundred and sixty-six thousand eight hundred and thirty-seven US dollars) for Procurement of Second Hand Ambulances and Fire Trucks at Cambodia-Vietnam Friendship Infirmary. By providing two ambulances and two fire trucks, it is expected that the infirmary can improve their capacity in case of emergencies, such as coping with more number of patients who need emergency transfers, or handling large fires and forest fires. This project would contribute to secure approximately 20,000 citizens who live proximate to the infirmary.

I am pleased to observe that Cambodia has been rapidly developing recently. However, I also recognize that there are still various challenges to be addressed to improve people's quality of life. Japan will continue to contribute to solving these challenges using various official development aid schemes including KUSANONE.

Last, but not least, I wish you all present here today good health and happiness and further development of the friendship between Japan and Cambodia.

Thank you very much for your attention.



EMBASSY OF JAPAN
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA

PRESS RELEASE

No. 17 PR-23/EoJ

28 March 2023

Japan Provides US\$166,837 for Procurement of Second Hand Ambulances and Fire Trucks

The Government of Japan will provide US\$166,837 for a recipient organization under the framework, *the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (“KUSANONE” Grant)*. The Grant Contract was signed today between H.E. Mr. UENO Atsushi, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the Kingdom of Cambodia, and the representative of the recipient, to carry out the following project.

‘The Project for Procurement of Second Hand Ambulance and Fire Truck at Cambodia-Vietnam Friendship Infirmary in Preah Sihanouk Province’ (US\$166,837)

Recipient: Cambodia-Vietnam Friendship Infirmary

In this project, two second hand ambulances and two second hand fire trucks would be adjusted and be provided to Cambodia-Vietnam Friendship Infirmary in Preah Sihanouk Province. The infirmary currently has a limited number of emergency vehicles. Therefore, by implementing this project, it will improve the capacity of the infirmary in case of emergency, enabling it to cope with extended number of patients who require urgent transfers, and handling large fires and forest fires. It is expected that this project would contribute to secure approximately 20,000 citizens who live proximate to the infirmary.

Japan’s “KUSANONE” Projects started in Cambodia in 1991 in order to support Cambodia’s reconstruction and development at the grassroots level. The assistance aims to protect those who are vulnerable due to various factors such as poverty and/or misfortunes that directly threaten their lives, livelihood, and dignity, as well as to promote self-reliance of local communities. Since 1991, the Government of Japan has provided over US\$66 million for mainly local authorities and non-governmental organizations to implement 709 KUSANONE projects throughout Cambodia.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023-217-161, fax: 023-214-330

Email: eco.jpn@pp.mofa.go.jp

Website: <http://www.kh.emb-japan.go.jp>